零售每份

一毛五

高温度六十

低温度四十

· 周氏通常均参加此等活動。 平在北京會晤弼杜, 但未曾提及周恩

及官方會談《新社報導

副總統鄧小

來

曾參加歡迎

巴基斯坦總統弼杜的國宴

(東京美縣社電)中國總理周恩來

恩來仍避免讌會

全年三十

六元

無論派

報或郵寄

每

=

,年七〇九一於創學者導先之報日文華大倉加

戶約特訊電期長之社訊通等社衆合、社閱新大倉加

季

九

大爲增加。

頁意界

勞上的生活及組織問題

發揮偉論與

脹措施

\*

代表大會的任務重大, 防止勞工生活陷於貧困

對目

四

敦促政府採取有效的

反通貨膨

0

期望

·雖然已有相當的進步,但亦仍有 綜觀加圖近世多年的勞工組織及其

亦仍

社會經設將有所

更

全勞工組織

交保障合理的生活

然後對 必要健

求改進 長 勞ー

級政府長官 ,共同商討有關勞工的 行將退休的現任勞厂 情况熱烈。 切身問題,

會於上星期六開幕以來,曾先後邀請各 麥富奴亦曾向大會發表演講,均針 擁有貳百萬會員的勞工總會代表大 退休的現任勞工總會主席當奴廳長及中央政府勞工部長等致 包括雲高華市長,學詩省 法例

# 全加勞工

林大廈,舉行爲期一週的第十屆全體代表大會,加拿大全國勞上總會現正在假座多高華太平 大全國勞 以 大會的任 務

借

國家展覽會的

者

力求改良更臻完善 , 免致各種國際T會的影響和 極力促進全國工 的必要。 出席者違二千五百 會的團結 如 ,

爭取加拿大勞工總會的獨立主 避 0

力求政府訂立保障勞工福利的 會各樹旗幟

免各省工

封閉 至 五月閩還日本, 冲繩島 九七七年止 稱,日本現已正式要求美國,儘快 (東京路透社電)據此前外交部發 美估 母網島廿八年後,一九七二年 上的美國之皆電 兩國曾同意該電合播放 提檢討

括一部份曾居住此地已有二十年以上者

都有如原

始之樸實人物一樣。

1 East Pender Street Vancouver 4, B. C. Canada Phone: 685-8941

Established in 1907, Published every day except Sunday by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Limited "Second class mail registration number 0009"

協議之際,美國務

大馬士革十

(號七六貳第卷五十叁第紙閩新) Tuesday 14 May 1974 Vol. 35 No. 267 Page 1

協

地點,但對於雙方的距離問題,仍有爭 論 敍現以同意在古倫高原前線兩軍撤離的 間的緩衝區 雕

達成協議。預料其成敗如何,至 期日返美京。 問題,進入第十七日,仍未能保證 期三一當館决定,因基辛格計劃於星 聯國兒教會議透露 協議。預料其成敗如何,至明日、 ,進入第十七日,仍未能保證 敍 另方面消息:基辛格親自斡旋中東

表言論·謂現在貧乏國家有更多的兒童 斷內上漲。在近來漲費之前,佔計世界 約有一干萬兒童缺乏營養, 臨飢餓的危險,因爲糧食的價格在不 ·三十國委員會總幹事拉屎斯昨曾發 金會現在紐約總部舉行為期兩週的年 (聯合國美聯社電) 聯國 甲 童教 更多貧童面臨飢饉 而現在必 育

往廣州 觀訪問。 政道博士和 H 李政道博士現任美國哥倫比亞大學 由美國华飛灣抵達香港 八香港特電

**訪問中國的時間較短,** 北京,大寨, 探親訪問,一十七重年他曾經過上教授,此次是他近世來的第貳次到 覺得 以來的情況 時,總理周恩來和江青均曾 包括人民生活 ·與在美的朋友談起中國在文化太革命個月,多看些東西, · 次訪問後囘美國 李博士抵带後曾劉記者表示,上次 ・都量很好 中國的文化大革命以來的情形 ,他們都很感興趣,他自己 韶山 ·生產建設、教育改革 0 ,杭州等地 今次希望逗留一 見。 ・在北京 上海 中國 等 , 舍

答允同化於 們將个會被 中國之外國 示要接受刻 的都朗度地 表示憤激 大學內之外國留學生,則不會面臨此等 失望之情光 二十名 9 并謂在北京大學之生活 古之生活。如其他許多居往 阻止開放眼界,但他們都表 以郵報編者·發衰報導。他 大學生中,有十八人簽名投

大的理想和不 影響和感覺 相同之感覺 此一熟 中國社會方式。在加拿大各 人一樣,也感到失望。該函 望 原使人欽佩,各人有不 希望 擬與中國人力求接近 中國革命對他們普通人有何 。許多新來之大學生·有很 ,要

。但許多年紀較長一輩,包 來會使中國人對他們能更加瞭解、其他 迷惑和奇異。 亦覺得在中國生活、絕對使人覺得神秘

國的教育革命和科技發展的情況 冲繩美國之音電台 日本要求儘快封閉 李氏又說 這次希望多了解一些中 0

埃及參謀總長伊格瑪斯將軍現亦到大馬士革,埃總統沙達曾篇請回薩特和以國達 的談判,以求促成中東和平的目的 議,但敍政府否認伊拉克新聞耐報導沙達明亦在敍京多加談判的消息 卿基辛! 日 美聯吐電 平的目的。 當外間照傳敍利亞及以色列現已接近撤 0 0

事、代表婦

女界職員訴不平,謂此間事

,

現已未

能順利辦理

至僅爲一名

女祕書而已。

婦女業

務計劃辦公室職員· 已減少

一名熟

識內幕屬形之職員昨談及此

中

國斡旋

水門

政治醜聞影响

南韓漁 民東海鬧事

敘兩國政府現以接近於雙方軍隊實行

由聯合國駐和平軍駐於兩者之

0

-

位美國章級官員稱:

以

耶路薩冷消息:美官方昨曾表示,

經連讀發生多次,南韓的漁民,其至侵 打中國漁民, 揚刷漁船, 搶奪船上的魚 廣播稱:南韓漁民昨在中國東海領域歐 昨空襲黎巴嫩。 入中國領海,從事非法活動。 (貝魯特拳聯社電)以色列噴射機 以機空襲黎巴嫩 脹及失業問 爲應付加國

隊集中地區的行動。 椰包括婦孺四 死亡 另五 童受傷 李政道偕妻子經 以軍總部稱:此爲襲擊阿拉伯游擊 據學巴嫩國防部 報告辦:空襲基阿

甲寅年四月

廿三日

忠誠教園

義使除奸

赴訪中國考察育教 , 上海·北京等地、作探親和參 夫人・偕同十八歳的兄子 **契籍華裔物理學家李** 隨轉程前

少部份人士 生選擇乙大関 且必需要有 很覺熱心 • 表示願意與中國人同生活 去年十 へ北京 也并 **慶會去體略中國革命,親身經驗其境,作第一手資料參加活動,使一** 不是有機會以爲學習世界上最困難及使人感到有興趣語文的易事,而 學結果,共有二十人往中國留學、選擇學科及大學、并不是一件容易 ,加拿大各大學人士極為歡欣,他們熟為競爭 中國開放給加拿大學 特電)據加籍配者約翰本斯報導:去年夏季,中國宣佈准許外國學生 月加馬大學生抵達中國時 他們居於北京言語大學宿 得到有機會在中國與其人民共同生活學習研究。 同甘典

獲 他們只有親の願意帮助別人及熱室 ·對一羣大學生盡力進取,亦無任何收及慷慨款待外國人、但仍時常視 B外人 見亦如是。 盡力爲之、熱心與中國人接近。 第一個月經驗結果、仍是一樣,預

七十六萬二千九佰二十三元。

中學生八人告失踪

扒船未回疑被溺斃

(片市佐治訊)八名中學生失踪,

請分此、對於與普通人民接治之不易, 中國人,對大學教職員,及學院功課程 感覺。他們只有江守服從中國,及尊重 驗失望,及使他們脾氣更爲不好,情緒 及表面的接觸,更感到不快。 第一年一半時則過後,大學生活經 有一部份學生,尚神樂觀 節目,大學生活規例,均表示有異 船下扶李沙河,再返回片市佐泊過夜。之繼人。上星期五下午離埠往柳河,扒 歲,爲無經驗扒獨木舟者,亦爲無經驗 疑已被溺斃。许星期日在此間以東卅英 基摩人皮船及三艘獨木舟。 里之大很隆起之柳河,曾發覺一艘愛斯

孩**八**名男中學生,年齡十七至十九

三人則不等候今年底,提前在七月便 佔三分一已决定不研究第二年的留學 加國的留學生二十人中,已有七人 日晨仍未見返抵福佐治公園,因此逐進他們原定於星期六晚返埠,至星期 行搜索。

雖船隻·漂來物件。包括皮船,睡眠袋

此間一名農人朗美多,發覺失事遇

雜貨,及其他露營用具等

兩個月

基辛格將於今晚趕回以色列。提出敍利亞對於以軍最新建議的反應 知即將雕職 有主要女職 全加燃 均已全部離職,或被通

0

處亦將暫時

白宮總

新顧問安妮譚士呆,召募所

據另一

方面消息稱

婦女業務辦公

預算案很爲 麥萬奴昨在代表大會演講冊:聯邦政府 **"者"惟**慎 主席評政府預算案 八雲訊 主要之經濟問題,如通貨膨 )加拿大勞工總會主席黨奴 但却爲競選而决定宣

四十,不能有效證明一九七三年有效施難,例如製造公司稅收、仍保持至百分 行削減公司 **貧乏受苦人士**,亦未有辦法以爲解决困 北京加拿大學生一部份逐漸感覺失望 財政部 加人赴華留學生活 有效證明一九七三年有效施 稅率由百分四十九減至百分一館完全無意改善 長新發表之怕算案,對經濟 關門大吉、

労工代表大會 且無人繼任。 館以缺乏數单獨豫不决 仍未學備改善·亦不服從指定規例。

據消防局長報告稱:其中六十家版

,亦足可以保存於博物院內陳列。

有一家古老舊大旅館,屋頂之屋簷

缺乏信心。而

拆斷下來偷去,各住宅各處地板都被挖 爲精美之中國式彫刻品,亦已被用電鋸

六個計團、該六個志願服務計劃、津貼元・根據學生社會服務業務計劃、津貼

者。計有:

魯州昨宣佈撥款比達六萬九千一百三十

(與太瓦新)加政府內政部長曉科

題,却未能應付。 致停止裝消防設備。 而未能與其東主接治。 接治、另其他旅館亦因其他種種原因 敵對態度, 市府未能與該四家旅館東主 四名旅館東主則持

善,與公司估價辦理,而另有二家却已 良,一百四十二家表示願意負責刑當改 百廿八家旅館中,一月八十万家需要改 今年三月時,他曾報告九十八家旅

以協助發展新興國家僱請五名大學生。

加拿大心理衛生協會獲二萬四千三

佰元、聘請十人工作。

十元,約招募口名大學生

加拿大研究教會司法感化委員會

加拿大紅十字會獲一萬七仟一佰六

奥太瓦加 員大合作 工作獲款 一千八

加拿大教務會獲津貼三干零六十元

伍千元·爲大學生服務教助兒童工作

都朗度加拿大救助兒童基金會,獲

消防局長又稱:根據調查分析,二 熟知。 處。 搜索古舊之酒樽,將垃圾抛棄於周圍各 開,希望搜得古老硬幣古錢。 大理石之豪碑、亦遭破壞。每人公共隻 ,亦遭挖墳偷寶、此事已爲各界人士 受破壞最嚴重者則爲古墓、有兩塊

人力部長報告撥欵

五千學生暑期就業 (奥太原訊)加政府人力兼移民部

元。 款共計多達四千八百萬〇八千三百〇四 根據一九七四年青年機會業務計割・撥 生就業,擔任暑期夏令工作。聯邦政府 工程計劃方案,以昌伍干零三十二名學 長安德拉斯報告稱:批准七百四十五項 聘請兩名大學生,以爲國際發展 館,後展合作此工作 百元,聘一名大學生、設心資料室圖書 獲一萬七千八百一十元,聘五名學生。

百五十一項。聯邦政府共撥款二仟五百 生夏合暑期就業工作,共有二萬六千五 十項青年機會工程計劃業務、爲青年學 至昨日止,計已共批准三千七百八 市務廳長希望明年 水電力處付實業稅

小需要支付全部之市實業稅。 訂定法例,以規定畢詩省水電力管理處 他希望省府將於明年在省議會提議 ( 雲訊) 卑詩省市務廳長詹勞利瑪

財政、將無任何嚴重之影響。 理處研究,,認定此學對水電力管理處 他解:將近完成對軍詩省水電力管

稅。 且納普通稅 而公司需支付全部之教育 內閣批准,他鬼時私人對此舉極表贊同 廳員表示:此一提讓必需首先獲得 申詩省水電管理處現支付市津貼,

實業之城市,增加稅收 他認爲此識,將使水電管理處擁有

小刀有利鋒兩英寸以下者例外,違者將 被判罰款伍下元至伍百元,或被判入獄 禁止在雲埠市區街道上携帶利刀,除 雲市禁止携刀行街 (雲)の雲市議會,已通過一市例

司獲利溢而已,麥黨奴决定下屆實行退 報告稱:自三月以來 未依照新消防例 時半山席市府派業座談會、討論有關問 館業人士大受影響,華人組織旅館同業 以爲抗議,該會代表於今日上午十 他指出此舉,亦僅是證明增加大公 つ 雲訊 市府通過新消防規例,旅 未依照新消防例

宮提高婦女地位之計劃,亦受到阻碍進

雲市四十三家旅館

未遵例裝消防設備

案發生之影

響,致使美總統置臣有關戶 甲美聯配電)因水門政治醜

休

の華紹

白宮

辭退女公務員

之思埠,已成荒墟,本來已入土爲安之 棺開徒歹墟廢代時金淘

死者,被埋葬後, 現亦不

寶偷被塲墳人華埠鬼

已减少至一半・至今仍有四十三家旅館 規定而修葺改裝消防發備之旅館數字,

樓中各物,

髓一聚居為數甚多。最近 陪葬金戒指及貴重首飾等 樓字事件發生, 而此等舊 有游蕩無賴歹徒破壞古老 拉補河相連接處,全埠均 座墳墓,被匪徒開棺偷取 八六〇年代時,甚爲繁榮 公共填場內最低限度有兩 百淘金熱州軍鎖,華人 此問元蕪城市。於一 該埠位於干鳥河及卡

都古色古香,具有歷史價值 組織科學委員會供給基金。

青年科學人才,他們均代表加拿大在北 科學人力·交換北大西洋公約國家間之頒發中項獎學金,目的爲鼓勵交流 學畢業後研究獎學金,共撥款九千萬元 大西洋公約國獎學業務計劃中研究。 **獎學金 為兩名往法國,五名往美國** 至七五年度雙學說,由北大西洋公約國 八名往英國,三名任西德、三名往荷蘭 一名往丹麥繼續研究。 內政部撥六萬餘元 協助學生服務社會 計共頒發廿二項北大公約國組織大

大學畢業後研究獎學金·爲一九七四年 北大西洋公約國組織

國家研究院頒發給 北大公約國獎學金 (與太瓦訊 加拿大國家研究院昨

一干鳥幅斯郎し卑詩省最風景優美

電話 531-8079 洽商。

位於好陽光的White Rock 市鎮。

雜貨生意出賣

他所撰的「島夷志客 中机談到「層拔往還在繼續。元朝的大旅行家汪大淵在

用舊屋交換。電 Gary Tse謝大鈞

B.C. 電話七八五、演八七一

Corona Restaurant Ltd., Box 366, Fort St. John, 每日營業時間上午七時至下午十時

面對公園、環境優美。開價七萬七,

Block Bros Realty Ltd., 277-0164 327-8141

,地大35×132,實用面積1350平方尺

衆志成城之效小商人幸甚、市民幸甚! 向市議員等提出商討,以收集思廣益,

〇八四治商。

上午九時至下午十時。電話二五四。三

宜厨式名工金從優

治商辦理便安。

35 號,移民往点問頭,多期度等埠者 Y President Fillimore Voyage

· 仰早日電話二五四· 為〇六二與李偉

域多利、沙市加寸,多朗度等埠。

Voyage 39 號,有香港移民來雲埠,

在船名 President Van Buren.

香港移民領行裏注意

國與坦桑尼亞的

歷史交往

,而奏事功、并提供意見,俾本會彙集 速行加入本會、以增强力量、齊一步驟

以後倚續有磋商。請各同業

非得到象牙、犀角、乳香、黄金、琥珀」與明代的瓷器椰古錢幣,中國人則從東

電話二五五

八九五一晚上八時後

小型餐館出會

紗羅,彩絹 茶葉,布匹,漆器東非斯瓦希里人從中國方面得到

茶葉,布匹,漆器

話二五五一八五五九 包像俐單身女仕爲合·

近華埠靚房出租

請下午五時后電

華

市議員等高瞻遠矚,權衡利害,特邀雲市旅館公寓宿舍 業主暨同業 公會,定取旅業人主對市府頒行衛生與防火新法取旅業人主對市府頒行衛生與防火新法取旅業人主對市府頒行衛生與防火新法

假期學生或長工。 電話 Vanderhoof, B. C

外埠餐館宜男女企枱

67-4235, 567-2218 與周國林治商。

對於較大的裝置,三級政府加口協助,懷,從寬處理,且還須予以同情支持,

維持此等小旅館的存在,件等小旅館

於市民,他收費最廉平均每房

十元而己、包括责餐設備,

生活下博取蠅頭之資,同時便老年人亦業不過在求糊口之計,以長時間在緊張

在此等小旅館寄住。實際上經營此旅館

以及一些珍禽異獸。

至一時(星期日休息) 電期 至五晚上九時至

是些少殘廢者,及鰥寡的老年人、無依無靠,政府未能多建源價房屋,迫得他們

的人。其以領與賑濟爲生者。佔九成之數,且半數又

JERRY'S CABARET 343 E. Hastings St., Vancouver\_B. C.

Phone (604) 684-2041

李素華小姐 超曉君小姐

府頒行衛生與防火新法例,處理過嚴。市府當局乃市民之母,自應以民意爲依歸

,市府如對此事小旅館太過嚴格的限制具有人道主義的意味,非純營利益旨的得有聊作居住之所,彼此相依為命,是

不衡量實際的困苦而具結果將全部倒

小旅館業面臨困苦 本文是作者個人意見

雲埠華埠及煤油鎮小旅館公寓宿舍業主同業正是面臨實際的困苦,由於市政 黃堃俠

畧與壓迫而中斷了相當長的時期,直至 但是,中國和出桑尼亞的友好交往

亞人民的深厚情誼到中國進行國事訪問 近,坦桑尼亞尼雷爾總統就帶着坦桑尼 坦桑尼亞擺脫殖民統治獲得獨立之後, 兩國才重新帶中斷的友誼恢復過來、最

為 10/5

重晤家國根處賦

關小俠

**眼前雖共再生感** 餘綠無多撫囊驚 沉沙折戟洗猾明

視客觀的因素、雷厲施行,有如要**牛耕** 

今市府主管人員竟一 反此作風,

亦可想見其處境々苦・

,又限制給午食草。似應予以平情的

市府樓字委員會主席米哈萬先生暨

矍樂風雲立可呼 廉以老去猶能飲

底事天留小用軀

憐余食少獨唐癯

七九三 萬人行抵加 命理掌紋專家 假期照常

每日下午式時至十時會客電三式五、九

属温哥華五十九街西區四五〇號近**近**比

**会十年,著萬言書,由東南張歐美抵加中國哲學家,研究鐵版神數及掌紋,近** 健康,百事可問。 凡婚姻,家庭、事業、財富, 旅行

去水溝

・濕土庫修改爲潔净・

工作快捷 水側

修理水槽

與李森君接治。 575 Taylor St., 面議,或用電話 684-4141 研究鐵版神數及掌紋,

8. C. Ph. Chi Garde 生意興 無暇兼 如意者與後列治商 生 意

,因股東另經營業較大餐館 Powll River,

承接修理水嚨機具

需各有不同·凡對兒女大學教育準備金

家庭保險,

生意股東等各種保險

棟裝凿茄薯仔等女工數名,有意者請到

宜聘有經驗女工

亞紅歌星 單二體明東南 定於五月六日 星期一) 來實 業

236 E. Hastings St., Vancouver, B. C. 鄭華莊 Clarence Jang 電話: 685-3304 日間 266-6639 晚上

人房屋 沃住玻連大園叻

> 燕梳研究有十餘年之經驗,個別之所 壽保險公司

CANADIAN PREMIER LIFE INSURANCE CO. 2695 GRANVILLE ST., 736-6637 Res: 324 2039



# 154 East Pender St., (China Town) Vancouver 4, B. C. el: 687-9605

Florist

四季鮮花 花籃衿花 結婚花球 新型設計 花圈花牌 盆栽樹木 橋胞光顧 本店常備 無任歡迎

THEATRE TEL: 684-4732

映放 半時七晚每:間時映放 場日半時二映加即假公及、日、六期星逢



皇尋銀貨邵

**演主師武虎龍位數合聯** 演主烈羅珠寶陳虎壁 映加塲同》

買賣房屋

"階磚商業樓,

寬一百零四

分六

中國

大茶樓館夜總

G-3 Zoning即可建一百式十

近

非常

開價十

HOWE TONG

位Burnaby 大街,現在年

收益約一次 五尺,不

萬式干

正商樓宇

位賺酒干温前, 经店平哥途市。方華

區隣能够臨

能够隱居,

X1:0

\*

寫字樓。

或萬

公寓大厦

416 MAIN ST. Vancouver, B.C.

TEL, 682-6701, 261-9351 住宅325-0527

市區中西餐館出

9內外裝入

外裝如

莫失發

棚石

一

OR

问

位中

柏文明區

價五萬

九干元

問。收約會座



設備,每年生意世餘萬,誠意出讓,如位於火聖轉(Fort St. John)商業中心區

埠仔餐館生意出賣

省任何地區。請與本人接洽。凡屬商務實業,工藝投資等項 辦公室電話:四貳五・〇九貳〇

塲市大華金

Golden Mandarin Market Ltd. 190 Keefer St., & 611 Main St., Vancouver 4, B. C. Tel. 687-9841

市上午業菓蠔有之華 塲午九時,魚百唐大 以 九時間美 肉鶏 欺胞 及 九時至 , 0

**WONG AGENCIES NOTARY PUBLIC** 

PENDER STREET EAST

公日等照司航即汽

城美點 捨我其誰 敢誇全加獨 招牌 保證

**埠秘書賚路**祭根途敬禮

ROYAL CAFE 119 East Pender St. Vancouver 4, B. C.

Phone 681-3953

# 億兆 信託

130 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B. C. PHONE 685-3935

市時期京府 日日計息, 日計息無最低存額式干心。 最低存額式干心。 時間,月結一次, 年結四 時間, 月結一 日日計息, 月結一 日日計息, 月結一 理 午五時 14低 國賢

判處,不獨適合,并且可收阻嚇,效成立,判其入獄十九個月,并官謂如

法官又指出:任何人不可存有此種

無所獲,而高聲敬水

被帶返警署查訊。 被帶返警署查訊。 被帶返警署查訊。

北門人廚房

Ho Ho Chop Suey 102 E. Pender Street

Vancouver 4, B.C.

681-1030

食譜精研

陶陶酒家

傑恐其時利器撲出

法官續稱:軍裝警員於執行職務時

九龍裁判署審結

· 判其入獄十九個月 · 注官謂如此 裁判署審結 法官裁定被告兩事均 向一的士司機審取及收受金錢· 為

店包圍,及進行搜索 旋一名警員警方懷疑一匪川北长逃去,遂將整

的傷者伙記郵良新滿身鮮血而出・

港訊)一名現役交涌警員涉嫌貪

Tuesday

鏟的匪徒打破大門的玻璃門

・ 但無法將

曹雄壽的

晚被寄安

地下的一個大櫃裏。

在〇上之伙記亦挣脫網綁

在摶門中·鄭遭

#0

直滾

血流披血,他不敵,

撥電九九九報警

踪。其他兩 即 則在三〇田

兩 申則在三〇田女順原路逃走,追於返回店內地下,旋失所

Kwangchow Restaurant

Kwangchow Restaurant
251 East Pender Street
Chinatown—Vancouver
Phone 687-8501—687-8502
Phone 687-8501
Phone 687-8501—687-8502
Phone 687-8501
Phon

內黑幫爭地盤血門

頁叁第

女同伙都在屋内 他們聞訊後·即開門 該區出現,最初以在木屋徘徊 至一時 與 該區出現,最初以在木屋徘徊 至一時 與

地放翻滾

更展開激烈 ,但鄭表不自上次遇劫之後 · 乘匪徒不覺暗中學脫鄉綑 只迫他收鎖匙打開鐵閘開啓夾萬 罪徒手持護鏟 逐與其他學 成戰場,雙方大打山公章及何濟宏墓起與所 ,豐方日用糾纏 他們沒有鎖匙 多板巳将

晚飯酒菜

茗茶美點

555 Gore Avenue

Phone 685-0727

無任 野日由上午十時中 下午五時至十時。 下午五時至十時。

四名伙配正在打麻雀,三賊即對打劫,三名匪徒遂登上三〇,當時該〇有 四貢街翠瓊樓被叔 四店伴與三姓大戰

專讀員撥 接送完全免費

可垂之機、如欲深取「各個擊破 的外交政策,現在也會 絲毫不肯退讓。預料今年夏季西德總 採取馬姿勢 甚爲明 就 林問 即或對於限制戰署武器的談判,立場都也堅定,後訪問莫斯科 蘇聯首腦在與他們會談時,無 是對於 而利尼夫三月十五日演講時曾說。「反動勢力妨害緊 在蘇聯的心目中,西方諸國的意見分歧、實給它 蘇聯以時間,使它大有施暖及運用 平堪江意的一点。

多大改變, 布利尼夫和他們舉行易峰會議時 "度也不會有臣訪蘇, 布利尼夫和他們舉行易峰會議時 "度也不會有 國予以否定的反應 缺乏《質上的成果 · 企選系成日內瓦第二階段談判・打在不久的將來, 障合作會議問」、料必通過一項決議案,向西方諸國 蘇聯與東歐公國在此次華沙會議中,對於全歐安 中歐兵力問題的交涉 因為西方要求蘇聯作出讓本路線,個別地積極地分三西方諸國展開外交 最為首腦級的第三階段會議。他們今後還可能依循上減基 在今年三月間 作會議問二、料必通過一蘇聯軍東歐不國在此次華 對歐州緊張局勢 蘇聯深級不快,每 旧蘇聯 的新聞媒介 已有貢獻 · 并且彷彿「還以顏色 以介 却大肆宣傳 認 諸國呼答 鑍

010元號

551 WEST BROADWAY 公司電話 873-1881 張變元 325-8981 327-6621 周榮寬 東翠蓮

876-7771 許生達 261-8358 平五百元。 西區 • 西好 交通 取價計五萬元。 位, 和文樓一 柏文樓 瞰 價三十萬元 九十五 日收貳百元 貳 北雲區

WAH LOONG LTD.

つせまち

母邊母學三本意一天

278 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B. C. **TELEPHONE 684-4428** 

賣完爲 四元四 140-50西 另有 一限頭

258 F. Pender Street, Vancouver 4, B. C.

Phone 684-3520 684-1714

種語言 **有專門人才編排旅程及精通各** 代墾世界輪船巴士及 東南亚 火車票 票

256-262 E. Pender St., Vancouver 4, B.C. Phone 683-7451

# CHUNG WO HONG CO.

佳

靜街

四

PHONE 685-9612 237 POWELL ST. VANCOUVER 4, B.C.

忠泰濕痛 上海 萬寧 安爾眠 女得寶丸 忠 三鞭至寶 國復爾 丸丸 康

# 利民有限公司

Leman Enterprises Ltd. 265 East Hastings St., Vancouver 4, B. C. Phone 684-8824

日 從 售完即止 六折發售 欵男女庄 賣

# 慧

Pavilion Garden (RESTAURANT) **509 MAIN STREET** VANCOUVER 4, B.C. 687-2608

武式科類 也正是: 喜筵壽讌 梨

Import - Export Wholesale - Distributors 777 BEATTY ST. VANCOUVER 3, B. C. PHONES - 687-2651 - 687-2652

**P國冰霜大阴蝦** 個林牌罐頭 蘑菇

142 E. PENDER ST., YANCOUVER 4, B.C. 681-1734

腊精味繁 冬馬紅 菇蹄芋 雪装低 耳菇芋

魚白粉 翅菓葛

到

肉干

日四十月五 · 蘆寧同、甄炳沾,英權同,馬 雲殯儀館舉行喪禮出殯歸土 安葬山曾中央醫院逝世經於五月七日假座格鶥喜亡見謝煜華不幸翻車重傷於五月三日在 墓園叨蒙宗親戚友世誼親臨致祭執綿丼 雲殯儀館舉行喪禮出殯歸土 安葬山身 親戚友惠賜轉儀花圈幷親臨執紼素車隨 恩賜賻儀花圈素車贤送高誼隆情存歿均 城畢珠網墓園叨蒙 十羅麥乾厘殯儀館 里人痛於 **先妣馬門蕭氏太夫人台山** 政廣, 昌邦, 閏享壽九十歲經 ,立雅同,恆鐸 厚惠芳名 一九七四年四月九日在醫院仙 ,顏炎槐,梁才夫婦,盤親,黃寶瑄,馬桑星、每 ,黄寶瑄,馬桑星(日保一百元,馬錦綸一下 生謝兆祥率家人叩謝 舉 媳婦張氏責氏黃氏 過哀子英暖仕晃奕南 點城馬氏公所暨宗 媳黃氏鄧氏鄧氏 於四月十八日假座 偉平偉文偉康 ,馬宏畧,德 仍超金秩金濯 」適架門 誼媳襲氏 黄銳路

有經驗承接搬運工作 有經驗承接搬運工作 時應 命 命

創業致富良機莫失

,能使你投資買到穩固而有儲積性的地 產,若閣下想知詳細情形,請依下面表 格寄來將會解答一切。

SouthwestProperty Research & Investment Ltd., 2nd Floor, 545 W. 10th Ave., Vancouver 9, B. C. 姓名

地址

TEL STAR T. V. ELECTRONICS

油漆 土木工程 電話253-6544

特

, 票價特平· 欲知詳情請與本公司接沿本公司舉辦來囘香港旅行團, 每週壹班 Vancouver, B. C. Tel 684-8638 722 SMITHE ST., V62 1A6

電話: 253-1877 VANCOUVER, B.C.

工精價廉 廣告設計 鏡屏格言 窗橱金字 中英招牌 . 周名揚建築工程公司

Y. C. & CO. CONSTRUCTION 2742 OXFORD ST., VANCOUVER, B. C. 電話 254-4490 或 876-4033

特僑價服保大改承 別胞錢務證小造建 歡光公週滿工舊剃 迎顧道到意程屋屋

慈,誤登外孫、幷漏登孫壻朱國東,合 行更正補登。 昨刊載方公瑞鐘哀謝 正 孫女杏梨詠

及掘土庫,拆屋、大小工程,一律歡迎 取價相宜。請電話亞咪 437-6271 清理服務及車去廢物

Canada Permanent Trust 4488 MAIN STREET VANCOUVER, Tel: 876-7111

吳志堅 ED. ENG. 874-8764 房屋實業請電話 並現欵購買各類 字及地皮へ DOWNTOWN PROPERTY 現欵可購買任 五

國彬,黄

三美電子行 SEMITRONIC PARTS CO.

714 Main St., Vancouver, B. C. Phone:688-4219

每架只 叁十式元 賣式到

瞬鹿尾靶

19 E. Pender St. 電話: 日 681-5848 夜 879-5506

特約分影 國林風景 護 一張二元五 彩色射印 沖晒 隨 結婚 喜 放大

美聲電器唱片公司 SOUND and MUSIC CO. 434 COLUMBIA STREET

VANCOUVER 4, B.C.

PHONE 684-9936 唱片,唱帶。 及修理 彩色 電視機

商業樓字 Windy's 理 等工作

TELETONE ELECTRICAL APPLIANCE

500 E. Hastings St., Vancouver, B. C. Phone 日 253-0228 夜 255-7431

ARMSTRONG & CO.

304 Dunlevy Ave. Vancouve: B.C.

錢克己服務

片打街東壹百四十貳號

Lisa Florist

434-1423

補丸試驗庄每盒十元 岡 補身妙 \* 黄廣聖 黄世保

INTERNATIONAL DRIVING SCHOOL

華高翼 大拿加

GIM LEE YUEN HING KEE

75 East Pender Street Vancouver 4, B.C. Phone 685-9743

批發零售

YUEN FONG CO. LTD.

683-6858 683-6859 242 East Pender St., Vancouver 4, B. C.

魚魚

鮑

到

李榮電話 254-2821

89 East Pender Street

Vancouver 4, B.C. : 682-2244

Wo Cookware Co., Ming 23 Pender St., E. Vancouver 4, B. C. Phone 683-7268

系樓家庭皆宜 鋒利光

高華雲大拿加

Heatley Trading Co. Ltd.

129 Keefer Street

Vancouver 4, B.C. Phone 681-7595

近緬街西邊牛個街口

T.P.Y. Travel Service

71 PENDER STREET EAST VANCOUVER 4, B. C. PHONE 683-5656

Agents for Orient & Pacific Lines

理華埠 價錢公道 電話六八三一五六五 函電詢問 無任歡迎 / 你满意

樣樣都有 PR國路客 無任歡迎

紅三

魚魚

438 MAIN STREET VANCOUVER 4, B. C. TELEPHONE 681-1025 - 681-2733

各航空公司飛機客票 富如有委托服務週到 船及巴士

遜點頭道

「依我之見,亦

必

如 ,

一人吧

定

然

聚集。商量正事

一謝 ,

> 我眼不見物,清種打探点息的事,幹 起來諸多不便,芷若武功不爲,陪着

> > 路旁長草中、人影一閃,

一名丐幫弟

起來,看模樣是要上前喝問

• 身子如箭

離弦

倏

睛

, 還

他快步炭出錢甸

**虞權到丐幫人物** 

,謝遜道;「

無忌。

此在這客店中倒是不

暗暗好笑

許多人

·我猜晚間在什麽僻靜之 此聚會, 决不然是大吃大

丐幫追

能上丐幫幫眾雖多

照向例

的臭茶?

」轉身大踏步向北

北、肚中

麼?」無忌唱道

朋友們絡繹都向北去了

大爺喝杯茶

一〇八三

家小客店歇

四五七一 四八六電話 LEONG KEE 630 Alexander St., Wong Horne Agencies vancouver 4, B.C.

General Agent 地址:亞力山打街六叁〇 電話:貳五四 意貳〇名程,經驗豐富,價簽老實,僑胞惠顧,倒覆相迎。扶止傾斜房屋,修理水簡當批建造菜園玻璃屋地格等工扶止傾斜房屋,修理水簡當批建造菜園玻璃屋地格等工裝修油漆,內外間格,新建重修。改換屋頂他瓦天團, 441 GORE AVENUE VANCOUVER 4, B.C.

會 計 燕

INSURANCE

限有 Tai Hing Company Ltd. 265 E. Pender St., Vancouver, B. C., Canada 684 - 1028

> 公司 張營業荷蒙各界親 在新張期間又蒙各界 目益增輝煌拳拳盛意 畫解奇花異樹紅 泰興公司同人敬啓 綠競 友同

importers=& Wholesalers

電話。 254-1203

3/9 Powell St. Vancouver, B. C. Phone Area Code (604) 388-4324

木刻竹織。紙製室內裝飾如彩色 紙燈罩 Mobile 及各式風鈴,歡迎

Kwong 39 E. Pen

Ho Co. 681-5816

B

3272 Main 李偉運輸公司 自己修理全部機具。 **Hillcrest Plumbing & Heating** 

日夜應命

Paul & Paul Co. 175 E. Pender Street Vancouver 4, B. C. 宜修

Phone 681-7657 到 NOTARY PUBLIC Gordon W Cumyow

501 MAIN STREET **片打街請由正門出** 

入街

退 囑 代理實業買賣

温日隆

公證人

681-6513

無忌心想丐幫沿途佈 怎地忽然似乎有人

好不戒備森嚴,

當下展開輕

他眼光何等敏銳

Yick Fung Tea Room 137 E. Pender Street, Vancouver 4, B. C. Phone 682-1514

雲吞粉麵 結婚禮餅 經濟時來 中西夠食 中秋月餅

備胞光頓無任權迎

**專做裝修門及時代化像低** 承接木工油漆

不公司

個惡丐、

中國

惡煞的模樣

只道是可

兒

到

他 弟

濵 走

道是丐帮

一人胆

我那許多兄

子較大。

指着北方

陪笑道; ,內中

一貴幫

商業凍房設計新舊電火按裝修理 **專門修理雪櫃** 快捷可靠 君 电爐洗衣機乾衣機 夏具政府牌照 684-3743 684-4822

HO INN CHOP SUEY 79 East Pender Street Vancouver 4, B. C.

服務週到 大讌小酌 地方播潔 無任歡迎 僑胞光藺 豐儉隨意

晚電話:

貳五四

80六简

豕具什物搬運,有大棧房代客存貯 **粤邁**密兼辦理香港移民出入口行裡

鐘首鏢飾

434 Main Street Vancouver, B. C.



**建聚 683-2949** 

種核酶兒 衣

上午九時至下午五時半 那公時間:星期一至星期六 Inthony Lee, 0. D. 辦事處。喜市定街東二百五十三號 電話:687-1018 **視光系博士** 

**承接大小土木工程,新建房屋,** ,商業門面。

六八七一四〇九四

KENWARD CO. 431 COLUMBIA STREET, VANCOUVER, B. C.

-號哥林比亞街 電話684-8821 音機及各種電 傳眞機 9

函索即 批發全球 精製臘味 臘味專家 僧目印備 WING WING CO. LTD.

450.460 East Hastings Street Vancouver 4, B.C. 254-7241

上午十壹時平至牛夜壹時华 特別結婚者 喜止定東三八九號 光顧定 整 花牌 花 製 四〇九四

及修理。思誠爲儒胞服務。 使捷受當 專科大小商業東房冷氣工程。設計裝置 苗:八七貳·壹〇三九 誌里冷氣工 電話気気の 3422

F 1-2-3 BEAN SPRONTS

DICKSAM LIMITED 324 Alexander Street Vancouver 4, B. C. 電話 681-8614

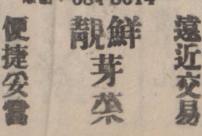


图 键

J. K. CHOW **OPTOMETRIST 多数 685-5938** 

Harry James Agencies Ltd Insurance and Real Estate 606 MAIN ST.,

電話照舊六八四· 人黄文生 MANU 吳悅榮全暋

辦事處代理各項保險 LIFE 三七七

行銀路賚大拿加

The Royal Bank of Canada Main & Hastings Vancouver, B.C. Douglas & Pandora Victoria, B.C.

要文件如瞪翼,公賣,房契,人壽保險了遭遇等及實 狮理臺切關于銀業事務 奉行聯自際職箱保存, 百存在家中,以免火繞或盜窃之損失,如保護此類 應格體價等百元十九元九毛九 華務部司理: 每年僅收租金七元五年。

WING LUNG BANK LTD. • 經營一切銀行業務

。竭誠服務僑胞

• 港九均設有分行,歡迎函詢委辦



請

進米

奶在家媽

## 1975 E. 41st Avenue, Vancouver, B. C.

電話 Phone: (604) 324-6361

▲包機來囘台灣香港 特價機票來囘日本台灣香港及 東南亞各地(有效朝一年)五一六起

▲特價機票連酒店來囘睹城,廸斯尼樂

▲觀光巴土連酒店沿途遊覽來囘連羅 滿地可,紐約等地 請來電諮詢。



WAH IMPORTER CO. LTD. 121 Keefer Street, Vancouver 4, B. C. Tel. 681-1728





壹八

來看 **美**雲從 婁上緩步下 風和二姑娘快要 一起午

請先歇歇 太太便是

到外方 這次他直接指 後非加



### 活氏傢俬電器公司 WOSK'S LTD

62 W. Hastings St. vancouver 4, B. C. Phone: 685-0111



JIMMY YUEN B

550 Main Street Vancouver 4, B.C. 681-8531

請到華安威貸公司 每架特價四十五元 男女

K Chop Suey Ltd. 210 Centre Street South Calgary 1 Alta.

夠傷面 住享受 星期日及公衆假期由上午十時至晚上十時 電話:貳六六 營業時間 逢星期三日休息 一至星期大由上午十 最多供應 貳貳叁四 宵夜 時至凌晨三時 貳六六

最合理想 象華設備

電話 688-7018

全置銀絲麫 每個六毛 一元八條 每磅六毛 元五個 H

温哥華 奇化街 式 大號 電話:大八七・七 式七 式五三、〇三式六

每套由五十四元九五超

MINI OPTICAL CO. LTD. 317 CAMBIE ST., VAN. 3,

十元五起 起,學生鏡架每個四元特價學生鏡每對九元九 四元五 , 歡迎參觀試用 五起 :六八 , 驗配修理 隱形眼 。新式柔軟 。新式柔軟隱形 電老人鏡每對五 七七七

237 E. Hastings vancouver, B. C. Phone: 681-5924

每亳星期四休息 銀絲細麵 一侯食品 粥品

Bank of Montreal

票之儲蓄戶 本行正在進行以電腦處理存款戶口 數目字之號碼,本行亦經發出新號 之紀錄工作 蓄戶 興鳥支票之儲蓄 口之號碼即需改為七个 舉凡的期儲蓄及寫支 口之客戶而 客 未戶 更,

整路: 馬國柯 Vanager T. Mah 雷託 - 684-1357

**特**平羅漢菓 北京虎潛丸 縮定心丸 梅胃舒平 補

海蜇皮 椰汁

The Mandarin Restaurant Atop Mandarin Centre 611 Main St., Vancouver 4, B. C.

Phone: 687-9608, 687-9609

午夜十二時。星期五至星期六:

豐家宵早精燒筵禮名正 儉常夜午美烤開堂厨宗 隨便小茗點鹵數瑰烹粵 意飯食茶心味十麗飪菜

一被花紙。電話· 貳九四

多多多四

& Decorating 電話:八七貳、貳三一八 電話874-7434

随時來電貳五四、三三〇六「Mr. Robi 清通水管,收費特平保證工作滿意,請 專門修理屋蓋晒陽合·去水澗 時來電貳五四

哥倫比亞運輸公司 電話:六八七、七四九一 或貳七四、七一八〇 1048 Dennis Crecent Richmond B.C.

> **本公司專門辦理進** 論大小 忠誠服務 廉, 僑胞光顧, 不 口行裏及搬屋等運 輸工作,快捷妥當

招牌告白 **筝**售 出 發 中國宮殿式龍鳳裝飾品 。歡迎來料加工 ,餐館壁畫 承美印物 、面九〇七 掛畫 各廣 掛畫,門面招籍,人物 \*按需設計

北美洲對灸學院

# 4584 Fraser St.,

州政府已通過法案准予 針灸合法執業

### 麵

Top-Valu Food Products Ltd. 136 Powell Street Vancouver 4, B. C. PHONE 683-0733

**突滑可口** 

工作保証滿意快捷安當僑胞光顧特價優專賣名廠及上門修理額色及黑白電視機 六時後電話貳 三 市定東街一、九四三四

食肉昌元 DOLLAR MEAT STORE

266 E. PENDER STREET

**BING C. WONG & ASSOCIATES** Accounting and Taxation Service 164 East Pender St., Vancouver 4, B. C.

682-7561 - 681-7562 設電腦計算機助爾 按時上門服務

<del>英</del>皇電器修理工 **台格牌腦;新裝電火** 

余档曾

旗

Northwest Food Products Limited

花旗炸 餅

可以延長壽命期至超過二百年。

以使一個人活至一百歲,降低十二度可

使衰老過程減半。把體温降低四度,可與衰光過程減半。把體温降低四度,可

的瘦勁的馬太異其趣。

談畫竹的

談畵竹之餘,

想起不久前曾見到

宜西廚

馬匹的體型有關·總之是與徐悲鴻所畫

羅辛堡教授解釋,更冷的體温可

入點六度,減至約八十六度延長生命

至

人類可以通過把人體體區,從華氏九十

這位研究學者以,初步的試驗顯示

畧短 尤い唐宋時代的書馬畫卷爲然,

人畫的馬一般是軀體肥壯,四足

或電話 368-8911 冷商。

致函 Bill's Cafe,

宜

僱唐廚長工

那些馬都是具有這種顯著特點的。可能

是師法使然一或者是與畫來所習見該地

一百年之久

功的話,它們可能於十年內用人類作試驗現正在進行中,他說。如果這實驗成

民蟲壽命方面使用葯物,

用老鼠做的試

我書之馬更可師法一的話,正和古代的

盡馬名家所說的「吾副在馬廐中」相一

四十七歲的羅辛堡教授說,在延長

隨年齡有

總的疾痛的發作。一

馬的肌肉

骨骼、藉以加深理解馬的生

察馬的活動 拳不離手」

歸為他甚至親自細心解刮 樣。同時還主張要吊常觀

THE STATE OF

特徵·所以他又對學生知過

眞馬較

減慢衰老的速率,你可以減慢

袖經辛堡战,一我們從熱力學知道衰老

領多畫、勤學苦練、正如「曲不離口、此境界决非偶然。徐悲鴻叔爲畫得好必

伯以書馬最爲世人所稱賞

徐悲鴻繪書的各種動

物也很成功

他書馬能臻

生物理學教授,及該大學研究組領

及死亡過程·都是靠温度而决定的

0

理由是鬼魅誰也沒有見過,你怎樣實都的說法:「鬼魅敢易,犬馬最難。」其

它只是以竹為近景,另外畫上人物的。

Abbotsford, B. C

Fraser Valley Inn, 33790 Essendene

小時三元五毛,有意者請到下列地址治

每星期工作五天,每日八小時,工金每

式,畫面不高而頗潤長,是一幅構圖別幅,為一豐收」的國畫複製品,橫披形

關於畵鳥的難易,前人曾有過這樣

·犬馬昂最常見的動物

有一

點不

大學的科學家,正努力工作,從事發展

(密士林省東蘭辛訊)密士 松省立

寫照傳神,充分表現了馬匹的剛健體格

昂首挺立,姿態威武… 狹長:奔多四蹄如飛

降低體溫延壽二百年

「完」

種冷却體温的樂品,他們說,這種樂

能導致延長壽命二百年之久。

貝七第

白内障

散光。

門鷄眼

我看還得作具體分析, ,別人很易看得出來。

畫犬馬常見之 其實所謂難易

物

如畫家能掌握牠們形貌動作以至性

醫學常識解答

津津有味譚 陳存仁

安然消化。

子蜈蚣之類,靠它的口運,解除毒素,

不孝振坤侍奉無狀禍延

不論有毒無毒

, 特別愛吃青蟲

如蠍

信

涎水塗敷傷口

即能止痛消炎

作者幼時在牛夜中

·手指受到蜈蚣

雞喉管中,用手醮着雞的涎口少許

, , 将在

强制執握雞的嘴天,

張開雞的口部

會被蜈蚣兩毒牙所咬傷。

頓時疼痛紅腫

潮濕地區蜈蚣随多

夜間入眠,

常

局部中毒。世時宜立即捉了一隻鷄

具同 癬的病患,是最頑劣的皮膚病,各 這是與西醫所用的有機性硫質化合 ~ 原理。

種治法,往往有人能見效,有人雖用同 誤吃磁片瓦片,也能消化。雞的口涎 即是無效的象徵。 方法亦不能見效、此法用後如有鱗屑 洛、即爲轉佳的象徵 雞的胃臟、消化能力最强大、雞常 雞延能解毒: ,如無鱗屑脫落 事隔卅餘年,獨能追憶如新 快,片刻之間,疼痛即止,次日驗手指 ,在指頭上 被咬傷心手指,塞人緣口

名爲鳥骨雞。

有特別的解毒能力、所以雞嚼食蟲類

思。

鷄類之中,有一種毛色白而骨色鳥 [010]

> 经孫女 姪 女孫 梓壬 雪芬 光榮 雪梅

姪媳婦余氏

未亡人 下 婦於科市蘭墓園 雷氏

榮幸

BARBARBARB

由十六至五十九歲者席金式元 小童席金一元花中會員席金免收恕不發東清依時費臨助慶爲荷

請早到會報名以作席位為荷 截止日期五月十五日

Shen Yee Benevolent Ass'n, 260 E. Pender St., Vancouver 4, B. C. Canada

鐵城崇義總會仝人敬約

将雞嘴用兩手握着, 張誦雞口, 把自己 到轉涎能解毒的方法,於是捕捉一鷄, 咬傷,家長急急翻閱張氏驗方新編,看

覺到滑潤凉

男 孤 子 振坤 媳婦蒋氏

· 這是作者身受之事,至今

先歸諱均培字熀世李公府君合山水樓鄉 宗親戚友黨世誼良此計

黨分部聯同組織治喪處辦理喪事擇期 建體成服蒙 雲埠李氏分所雲埠國民 草蓢村人痛於中華民國六十三年五月 丹李維舊暗市黨增儀館舉行喪禮出殯 九日朝病終於學約瑟醫院積閏事壽七 五月十七日(星朗五)下午一時假座

會代表暨各埠義兄嫂駕臨助慶指示禮儀曷

域卡支會代表及義兄大會屆時統請域卡支

-八日(星期六)晚八時開歡

世新進會員暨

茗同日下午五時假座文華大酒家懽宴五月

一時舉行成立第六十週年紀念典禮並治潔

本總會謹訂於五

月十

日(星期日)下

合家同九告

周

收音電唱机 彩色黑白電 快捷妥當 電話・・三二七・壹六五九 取價公道 修

福

Delightbul Food Restaurant 號七十七百貳東萬打片 六一九一·四八六:話電

歡迎外賣烤 正名服務週 逢星期貳休息 豐儉隨意 宴會小酌

CHOW'S TEL. 327-1659

眼的疾病需要治療外,可用矯正二鏡者應及早找眼科黃生診視。除了引致斜

斜眼需要複雜的眼科檢驗·所以患

格的特点,通常認真的創作實踐

· 也就

能化難寫易,書得神態生動了

古來費馬的名家如曹霸

外科手術及眼球運動等方法以改正之。

健康院及九龍油麻地炮台街油麻地賽馬

港府的眼科診所

設於港島灣行貝夫人

頗多書馬作構。徐悲鴻畫以馬是種有特法。近人徐悲鴻尤堪稱此中高手,作品公麟、趙仲穆豫,其用筆定為後人所帥

色的。用筆粗象奔放,雄健結實、他畵

Jen

温加量量大

中山隆鎮同鄉會仝人敬約

書記、換取臨時收條,以便呈報登記、幷希各埠黨社首長,即彙亀該公債券由宇尚未清還、債者,請從速將公債券交到駐在地黨部主委書記,或達權社社長登報通知全加黨社各叔父昆仲,及各洪人遺屬,如持有片土佐治埠轉建黨,樓

起至八月卅一日止,爲辦理登記時期,請即從凍辦理,如運自誤

九

吉

年

去

月

六

秘書陳文梯

中國禅門民治黨駐加總支部主委簡建平

鄭冬式君定將原債券田郵掛號奉還,决不延誤,扩定於由一九吉四年叁月壹日 郵掛號寄來總支部,幷請書明交登記專員鄭今後李華英式君接收,辦理 日配後 便辦理。昨二月十日本總支部舉行新舊職員父代典禮時、經由大會公議,關於

即購有籌建片士佐治埠黨所樓字公債券,尚未清還者,請即呈報總支部登記以 洪門代表大會報告在案,經大會議次,立即通函至加黨社轉知各叔父昆仲,如

的公債存據庭簿,不知如何遺失,曾由前任主委及秘書去年在滿城召開的

全加

片士佐治埠黨所尚未清還的公債券,辦理登記手續,仍由前任主委鄭今後,

今後,秘

書長李華英頁責辦理完竣, 方交囘本屆新任主委秘書接收, 以清手續

爲通告事:照得本總支部在一九六一年籌建片士佐治埠分部黨所樓字,發行公

一九吉四年洪字第六號

價,曾歷屆遵章分期清還,不料於一九吉貳年在鄭今後主委任內、發現該分部

Ben wolent Society, 240 Keefer St., Vancouver, B. C.

的馬是都較瘦勁,馬蹄硬則有力、頸項

鬃毛粉披·站者

確能爲駿馬

823 Clark Dr. Top Floor 接洽 者體到 Drapeshire Clothes Ltd., 棧房裝箱,不須經驗,有人指導。 衣廠宜青年一名 Trail, B. C. 如意

意者來電話乃麼埠七五三 - 四三三 - 接

東南亞表演,即教即會。

温哥華五十九

五·九七九三 街西區四百五十號近面

電話:会頂

中西各種魔術數百種,曾在英法美加及

, 長途電話費由戀叙州餐館支付

欲聘唐飱炒鑊厨師兩名

待遇從優

乃壓埠飱館聘唐厨

格蘭麥尼斯 香醇 適飲



**取近粉飾一新,如意者請到二一八佐始** 

睡房出

東,重話六八

七一七五三六治

0

部完竣,大地段,近各項利便·僅取價約有一千貳百平方尺·三睡房與娛樂室

曲骨林區屋業主自賣

五萬七千九百元。日電話

524-9967

夜 937-5805 治商。

請電話四三八

九三九

代人照顧小孩



街 九 \* 號

期日 一下午臺時在土地表 暨各埠分公所到第五十五週年紀 座亚州 園畑 曷 榮幸 旅北

埠 美馬氏總公所仝人敬約 禮堂舉行成立

貨公司 有着各種大小長 短呎碼 ,適合各樣不同 身材。

活活百貨公司仕女便服 購物讀到活活百貨公司 **仕女便服部**,最有**理**想

懽迎光臨選購

中國洪門民治黨駐加總支部通告

希爲見諒 東街二七一號

2381 EAST HASTINGS (Near Nanaimo)

日戲 時半 月十八 月

兩月場十 **山岛彩色風光武術雜技歌舞大二場 十二時半 二時半 二時半四時半一十日(星期一)公共假期加映** 八日(星期六)加映日戲兩塲場場七時半 式場九時半 日星期式至六每

。活活信譽悠久 ,是可靠的百貨公司。

的式樣及各種呎碼

譚子華・岑崇楽

鄭伯祥

扶柩者:林

鄭鴻麟

李延俊等

兆光・吳

平,

鄭錦帆,馬若夢

襲利

三百元,收價符平,電話四三七、七四

批約好,租平,有地方住,每日生意約

西人雜貨店出讓

軍要有經驗工金從優有意者下

午力時後

官炒鑊一名

電話九四二 六六四四

然後禮成

由名譽扶柩者:陳文彬,林

長士平並代孝眷及兩總治喪處致答謝

門叔父林兆光等。繼請林樹森宣述故社

俊,雲埠額川總堂代表陳明超 雲場洪

卡城支吐襲利,卡城體育會李廷

1111111

供住宿工金優厚有意者請電話五七

樹森,羅賢培,羅旨祥、吳僧內,馬貝

陳新立等扶柩上車,由警車引發素

将無旗依黨整體父主祭陳人彬君轉授與

故社员之長子陳樂然君接收,以留永志

,並祝洪門百世留芳

其遺屬子係昌盛

行儀式、中陳錦瑝

林幅稠

林樹森君

區·取價五萬九千元 電話321-8478 洽

歐地段·近商店與交通利便等

緬街南

專島旅店。電話 Tofino 725-3254

宜單身或夫婦厨工

兩睡房分至土庫有理事及水醋機具,作

灰坭墻屋業主自賣

街,即可搬人。電話六八五

一七七六

大房大廳、近域与利巴土總站及六十四

樓下全層招租

申數一輛的送至資路屋墓園

團獻花,計有該埠中華會館代表劉述堯

台山寧陽總會館代表陳新民,達權總

代表梁煥忠,域埠支部代表關群生,

生君讀誄電,隨請主祭陪祭獻花及各僑

周伯昌就位 由廖廣勝讀誄文 開祥

壹一九治

,陪祭商逸經

陳錦瑝 禮生李國華

林福稠君主持黨祭儀式,

請主祭陳文

宜經驗唐厨一

名

本埠片打街如意者電話二五三一二

古裝歌唱《神俠明金鑾》任劍輝鳳凰女

五月世號(轉拜一七日子)十二點開映

脫脫兒下集大結局

原班人馬石堅香琴

大衆同樂每位臺元:月票照常通用

貝八第

ゆも部代表吳一平

卡城支部代表馬

電話四八五一四二四二

母日工作八小時四月

一金七百元如意者

宜厨一名

岑崇樂乃麼友社譚子華鄭錦帆雲埠友社

官菜園男工數名

電話266-9155 G. MacCarple洽商。

特點馬多、雙車港蓋以石料晒出台。

六睡房。兩級地面屋、用想地點,其他

屋列治區上郊屋出賣

**芳夢**,當近黨
代表鄭伯祥,乃麼黨部

黃滔片市阻珠黨 對周開祥 大漢公報鄉

表已于早日蒞埠

幷親臨慰信故吐長之

是日下午一時三十分在殯儀館舉

表示

靈前滿色鮮花、輓聯等,首

即遵章組織治喪處辦理其喪事、經載前

• 昨吉日爲其出婚歸十之期 各埠代

該埠總社及中國共門民治黨駐加總支部

福如翁捐館、爲表楊陳公爲洪門之賢勞

(城多和訊)本埠選權總社吐長陳

行公祭禮

由李守民牧師主時講解人生眞諦、然後

洪門各代表雲集送婿

THE PROPERTY OF THE 綜 合 新聞

故達權總社長黨葬禮

中肯來, 以追念過去 策勵將來,團結 爲盾社慈善公益而努力 一致崇德紀功、勉勵後人、發揚祖德, 林族堂所四四週年 紀念宴會聯歡誌慶 隨請各橋團代表來賓演講發揮,語 獲得掌聲熱烈

祝該當所紀念大禮餅一個,各人均讚美 茶會。文華大酒家頃色,巧製精美、慶 元·即山副理事長樹榮致詞答謝,殿以 警鈴、洒噴水防火燭器,太平門梯等情 。文書並報告堂所族務近九,及市消防 衛生等新市例規定。當所樓字應裝火 謝,紀念會至二時散會。

一三八號東卡都華街 漁人大禮堂匠月十九號 春

FLOWERS BY FORTUNE Mext Doer To Success Rity. Ltd. 203 E. Pender St.,

花。 僧錢最平 各式花籃,樣 鮮花,精心散 計結婚花球, 電話詢購或 ,金禮紀念。 適合大小宴會 員。 僑胞惠顧 ,手工頂好。 藏

雲高

**粤售各種合時** 

公限有與永

280 EAST PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C. Telephone 688-6025

及餐館之用 零 冰葉 飲品 什貨山貨 頭食品・ 銅器鐵器藥材成藥 壹肉律食 糖菓餅食

軟塊

到各欧江西名瓷,適合家

**一 脫脫兒認母上集** 十 素林張英才碧雲 | 招財進實到門來 | 鄧碧雲羅劍郞醒波 劍初**廿流**家致洪織金榆特失點烟古天學怨芳給谷給入行庭富流夢心歡約去點波銅涯府女隣我幽英天社實捷七一,陷女陽星江色追情痴一鬱 魂 語 英 交 用 徑 毛 元 甜 阱 郎 光 墨 全 會 語 英 常 一 龍 三 心 一 一 的 一 大毛市信編 李情九二飛 怡九毛元著 舞闘 倪瓊

無任歡迎。

一元剂 著毛

Success Realty Ltd.

REAL ESTATE and INSURANCE

450 MAIN STREET VANCOUVER 4, B.C.

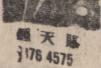
辦事處電話:682-5284

濂黄秀英事務所

林星心字珠劍獅虎脂命情中孫梅木雨仇

著冰高行逸著篳著著







伍潭 327-7842



電腦庭 980-3098

濂澤伍

733-5743



東知其詳。 格營業代表接洽, 各營業代表接洽,

省府各種 實事實業燕梳 九七四年 本公司現經省政府指派代 駕臨 省府汽車 僑胞轉換 有 司

電話奏為八、析OOh Collect Chill 雲鳥雕雲埠七十味, 宜中西厨兩名

文心書店,

泰興公司

,中藝公司。 ,利民公司,華安公司,

歡迎各界僑胞參加

至科市蘭島南,如義安葬,各人致贫化 威,明甫·惠遜、余照口等扶他豆車, 倒素車隨送來多,孝替午鐵石樓殺素餐 出殯發引, 路經孝眷門前致祭獻花 送 行辭靈致敬禮事, 酬謝各人隆橋盛意,備極榮哀也。 山李華基 丁金從優, 世明・崇 如意者 餐券每位七元五毛

各執練者、依次瞻仰奕濤我遺谷 地点:喜臨門酒家

時間:五月二十日下午六時

李奕濤翁喪禮榮哀 雲埠各界華僑歡迎章文晋大使來雲訪問宴會

三九價盾片商 每月生意七下餘元至九一餘元, 确於何日下午 菓舖生意自會 六時至九時電話貳五三, 如意者

電879-3622 Mrs. Reed 合。 月長批,地點旺,宜少懂英語·店主急 乾洗店出讓 Alexander St., 4 必有有經驗 請到 Marquis of London Mig 55

情特於銀日下午六時設素筵於晋華酒樓 云。聞孝眷爲答謝各代表及執練者之隆

以表謝悃 洵為生榮死哀云。

一律平賣,加意者請來旬議。 本店最近結束營業、所有全部像個用 **隊** 低用具平賣 Four Ten Cafe, 410 Main St.,

Vancouver 4, B. C.

電話683-9010

ン六八四

、二〇富五

Moon Shum Bookstore Co.Ltd. 112-114 East Pender St.,

Vancouver 4, B.C. Tel. 681-4428

到新品貨批大

發批沽零

市服

九,百號市

森争,失

五極

價位街

**三萬五**五

乃路

央 King Edward St.,

直

胜

06

本事 一 细 聯 异

租

意錶四期

二百日元生 每

楊可包中

停車

位

即

五

可年

設備優良

更親

聽強聽睡房全鋪地戲

为有

enables來Renfrew 貳樓日房戲屋 環境優雅,

一房及洗手蘭。既好生意

住得又們

什貨店連實業,

生意每月

千元 住

買業良機

問楊志清

房 離

3

只赖

個太衛

校

近父通

,學校,開僧

只三萬·

九 五

尺

元辣

Lotus Tours

宜僱管電力机工人

另百 又如雲和 購 瞬而致鬧上公堂,做公司為加強服八十二元不等,更有付出**變程**惡價久如雲埠往倫敦有廉至式買四十九次機票調整次數特多,由紐約往倫 敝公司絕不收取任何費用為我同僑解答如何購買安 電話(六〇四)・ 價機票免費詢

題街四二〇號 問部 層迎隨時黑幽垂

420 COLUMBIA ST., VANCOUVER 4, B C TEL 684-2025

連有限 公司

雜貨店生意建實業, 街口東店 唐人街新星在建築中一廳五 換,請早預定以免屋价再可。 大日子 貨 樓上 ・另舗 千元另点貨。伍摩森 型間間, 休息, 房可 適合小家庭 住 每 每日生 B ,

開价壹 意八千

意

全

五萬餘分上 9 生 意 月生意九千元在菲莎 意 — 大萬 網点戰 森貨近 前近 途 京 士 競 爭 睡 屋廳 中 問雷廣庭 兩 間

大街道

新

問鍾

倬

華埠靚餐室

生.

有志經營者

百元·生意

上在發展

七庫高爽另有貳睡房。若十

14

△四十 會 備安當, 近巴士學校。 叁百元左右 街火力 副 有 水 地 曲 闊大岛房 埠 平 每日 , = 生 意

多日生品 若加長營業時間 家庭式牛意 有毅力者 伍元廣 意七千元 意 花場 左右彈

用屬屋

伍澤森

睡房,